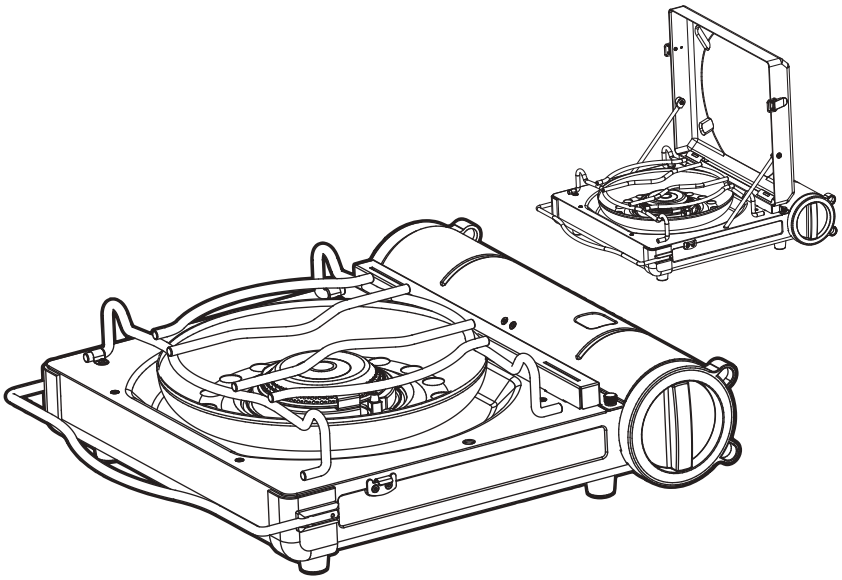
卡式瓦斯爐 一般家用

操作手冊

FORE WINDS

Luxe Camp Stove

FW-LS01-BK
FW-LS01-SL



感謝您購買這個產品。
使用此產品之前，請確實閱讀過整份操作手冊。
依照此份手冊內之各項指示說明正確地使用。
並請就近保管本書，以便隨時查閱。

本產品的製造用途為家用烹調專用。
若在非常嚴苛的環境中使用此產品，或者使用於非預期的用途，可能會導致使用者受傷或火災。
請依照此份手冊內之各項注意事項操作，以確保能夠正確地使用此產品。

目錄

封面（此頁） …… 1
各項零件的名稱及使用方法 …… 2～
・主要規格 …… 2
・開火、調整火焰大小及關火 …… 4
使用注意事項 …… 6～
・瓦斯罐的處理方式 …… 8
使用後的維護保養及檢查 …… 9
當您認為「是不是發生了故障？」時 …… 10
售後服務、保固書 …… 12

使用此產品之前，請確實閱讀過整份「操作手冊」

〈使用前〉

為了確保安全以及能夠正確使用本產品，同時為了避免造成您和其他人員受傷或肢體損傷，在這份操作手冊和產品上使用了許多符號來說明此項產品。以下會解釋這些符號以及其代表的意義。在閱讀主要的文字內容之前，請確實仔細閱讀並了解這些說明。

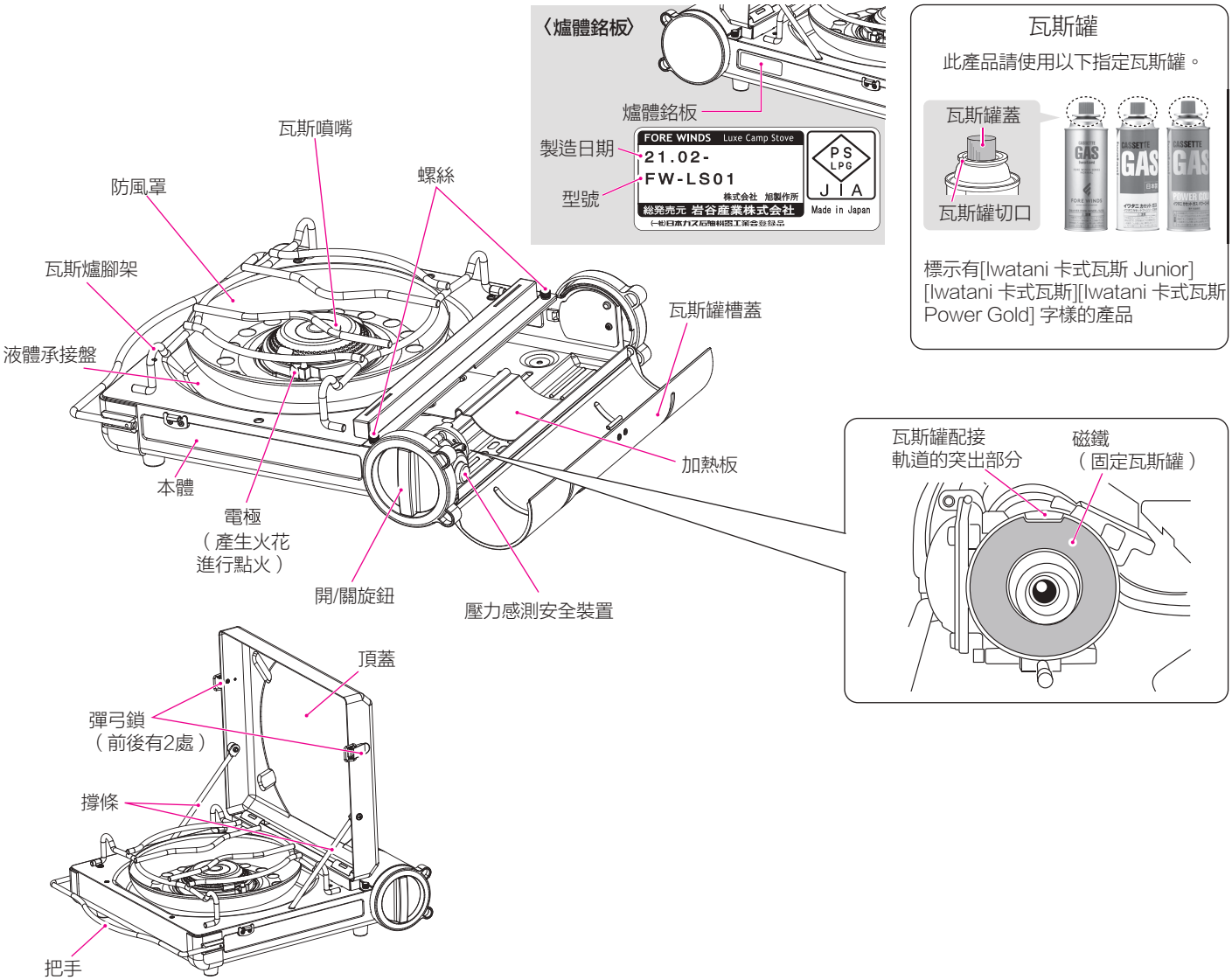
⚠ 危險	這個符號代表忽視或者處理不當時，可能會導致死亡、嚴重受傷或者發生火災的情況。
⚠ 警告	這個符號代表忽視或者處理不當時，可能有死亡或嚴重受傷等立即性風險的情況。
⚠ 注意	這個符號代表忽視或者處理不當時，可能會導致使用者受傷或材料出現損壞的情況。

〈這些符號具有以下意義〉

⚠ 危險、警告或注意事項　　確實遵照指示操作　　禁止　　請勿碰觸　　請勿拆解

台灣岩谷股份有限公司

各項零件的名稱及使用方式



本產品各項功能及規格

使用磁鐵安裝拆卸瓦斯罐

此產品是利用磁鐵的磁力安裝瓦斯罐，而無需使用手柄。
此安裝方法不易發生裝錯瓦斯罐。

加速瓦斯氣化的加熱板

隨著液態燃氣氣化，燃燒中的瓦斯罐的溫度不斷下降，會導致火力減弱，或瓦斯殘留，不能充分消耗乾淨。為此，將正在燃燒中的瓦斯噴嘴的火焰熱量適當傳導給瓦斯罐，加速瓦斯氣化，維持火焰大小，直至最後將瓦斯消耗乾淨。因此，瓦斯罐會有所變熱，但這不是異常現象。

壓力感測安全裝置

當瓦斯罐內的壓力（即溫度）異常升高（大約 40 攝氏度以上）的時候，就會自動退出瓦斯罐，熄滅火焰。

● 壓力感測安全裝置被觸發時，請將開 / 關旋鈕轉至「消」的位置，從爐子拆下瓦斯罐。
其後，請仔細閱讀「使用注意事項」（第 4 ~ 6 頁）找到原因，重新安裝用水冷卻後的瓦斯罐或使用新的瓦斯罐。

主要規格

機型名稱	Luxe Camp Stove
型號	FW-LS01-BK、FW-LS01-SL
點火方式	壓電點火式
安全功能	壓力感測安全裝置（瓦斯罐彈出型）
	瓦斯罐安全設定裝置
最大外部尺寸	（頂蓋） 閉合狀態:380mm（寬） x329mm(深)×110mm(高) 拆卸狀態:380mm（寬） x329mm(深)×108mm(高) 打開狀態:380mm（寬） x329mm(深)×324mm(高)
機體重量	大約 2.8 公斤（不包含瓦斯罐）

JGKA (一社)日本ガス石油機器工業会登録品

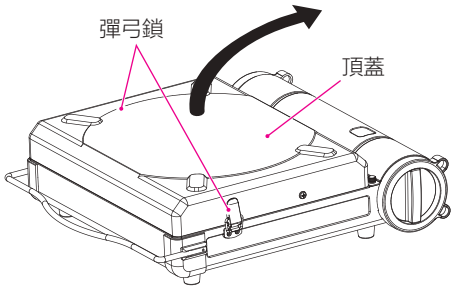
使用瓦斯	丁烷
瓦斯消耗量	3.5kW (3000kcal/h 254g/h) 〈氣溫 20～25℃〉
連續燃燒	約70分鐘 <以最大火力使用新瓦斯罐時的實測值。 氣溫20~25℃>
使用的瓦斯罐	標示有 Iwatani 卡式瓦斯 FORE WINDS、Iwatani 卡式瓦斯或Iwatani 卡式瓦斯 Power Gold ※ 字樣的專用瓦斯罐
可使用之鍋具	鍋口直徑小於20cm，鍋內盛有食物時的總重量小於5kg

■ 使用前的準備

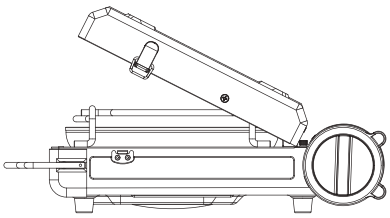
固定頂蓋可以簡單擋風。但是，這種情況下，可以使用的烹飪器具的大小受到限制。
也可取下頂蓋使用。

【 拆卸方法 】

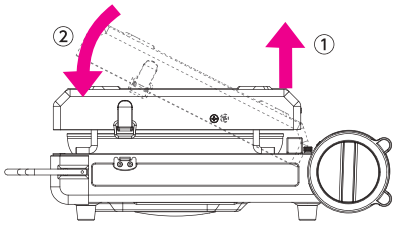
❶ 解除彈弓鎖（2處），打開頂蓋。



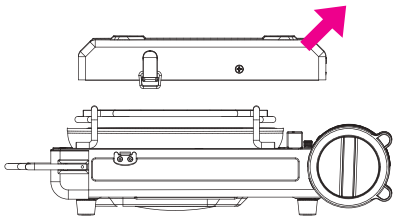
❷ 將頂蓋扳倒至45度左右。



❸ ① 就那樣抬起1cm左右
② 使其水平。



❹ 向箭頭方向拉起。



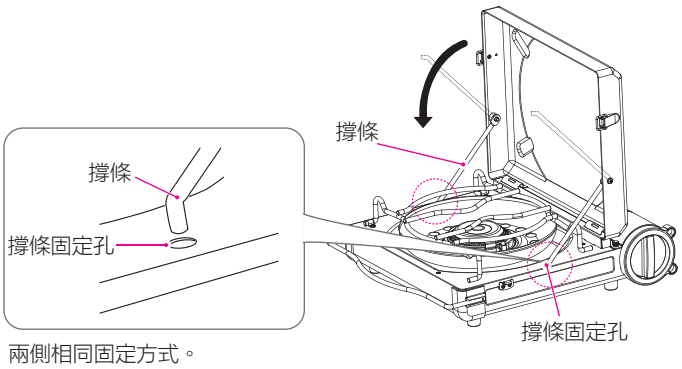
安裝按照相反的順序進行。

【 固定方法 】

❶ 解除彈弓鎖（2處）， 打開頂蓋。

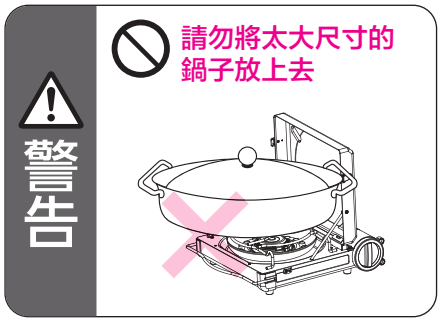
❷ 拉出安裝在頂蓋跟前和裏面的撐條，
輕輕地向後推頂蓋，將撐條插入撐條
用安裝孔中。

使用後支架會變高溫，請充分冷卻後再進行收納。

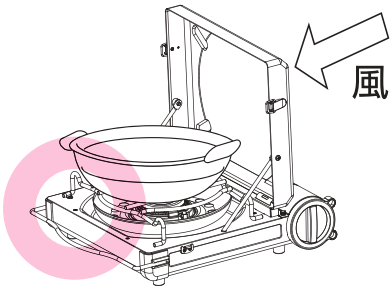


兩側相同固定方式。

● 使用鍋的大小以【 直徑24cm以內 】基準。
如下圖的大小那樣放置時，不穩定或碰到頂蓋時
無法使用。



● 請把爐子朝向頂蓋擋風的方向。
如果方向不同， 火苗可能會被風捲走，爐子可能會被燒毀。



燃料的瓦斯罐,請務必使用標示有「Iwatani 卡式瓦斯 FORE WINDS」「Iwatani 卡式瓦斯」或「Iwatani 卡式瓦斯 Power Gold」字樣的產品

■ 瓦斯罐的安裝方法

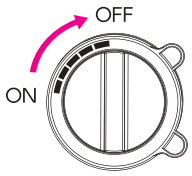
請遵守以下說明的各項步驟來安裝瓦斯罐。
請小心，若沒有正確地安裝瓦斯罐，可能會造成不可預期的危險。

安裝瓦斯罐前，請拆下固定支架後將頂蓋放下。

❶ 打開瓦斯罐槽蓋。

❷ 將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置。

•如果開 / 關旋鈕沒有轉到「消」的位置，
瓦斯罐安全設定裝置就會起作用，將無法裝配瓦斯罐。

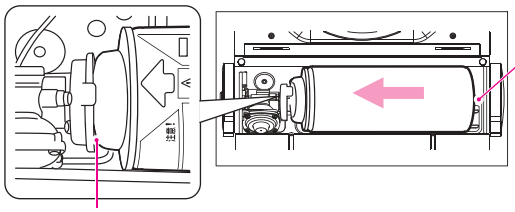


❸ 確定沒有東西卡在磁鐵上。

❹ 請將瓦斯罐蓋取下。

❺ 將瓦斯罐放在加熱板上，并將瓦斯罐切口對準瓦斯罐配接軌道的突出部分。

❻ 如右圖所示，用手扶住瓦斯罐的罐頭附近，直接將其水平推進去，直到完全密切貼合磁鐵。



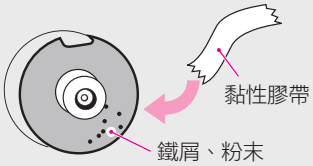
進行安裝時，請確定磁鐵和瓦斯罐之間沒有空隙。

使用Iwatani 卡式瓦斯罐時
瓦斯罐安裝正確時，瓦斯罐後側有約5.5cm的間隙。
瓦斯罐安裝部分多少有些【間隙】，設計可以移動。
沒有問題，請放心使用。

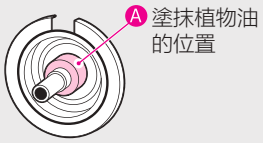
❼ 一旦將瓦斯罐裝上去之後，請將瓦斯罐槽蓋關上。

■ 磁鐵上附著有異物時

如果磁鐵上吸附有一些鐵屑或者粉末，可能會導致漏氣，或者讓瓦斯罐無法被插進去。如果出現這種情況，請使用黏性膠帶將其清除。

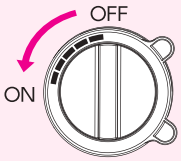


當連接瓦斯罐所需要的力道變高時，可以在瓦斯罐的尖端（下圖Ⓐ的位置）塗抹一層薄薄的植物油。



■ 開火、調整火焰大小及關火

❶ 點火



將開 / 關旋鈕轉向「ON」的位置，直到有卡噠聲，并檢查爐子是否已經點燃。

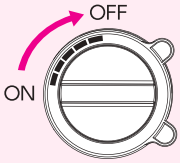
● 如果沒有點燃，請立即將開 / 關旋鈕轉到「OFF」的位置，然後重複點火程序。
在一開始用時，如果瓦斯罐是在低溫的情況下，則可能會不容易將爐子點燃。請在執行各種注意事項的情況下，重複點火的程序幾次。

❷ 調整加熱強度

將開 / 關旋鈕朝向「ON」的位置轉動，就可以提高加熱強度，而朝向「OFF」的位置轉動則可以降低加熱強度。

● 在使用低加熱強度時，請確實檢查火焰。
因為您可能會不容易看到火焰。
● 要注意的是如果火焰變得太小，
可能很容易被風被吹熄。

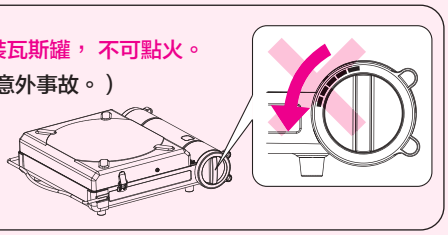
❸ 關閉



請將開 / 關旋鈕轉到「OFF」的位置。

警告

在關閉頂蓋的狀態下安裝瓦斯罐， 不可點火。
（可能會導致氣體泄漏或意外事故。）



■使用完畢後（關火後的措施）

❶ **請檢查火焰是否完全熄滅**

● 取出瓦斯罐之前，請讓裝置冷卻下來。剛使用完畢時，爐體和瓦斯罐會變得非常熱。

❷ **取出瓦斯罐**

● 每次使用完畢之後都要將瓦斯罐取出。否則，可能會導致器具故障或瓦斯外洩。

❸ **在取出瓦斯罐的狀態下點火**

● 將瓦斯罐取出之後，爐子的瓦斯管路中可能還會殘留有一些瓦斯。為了您的安全，請再次點火以便將瓦斯全部燒完。

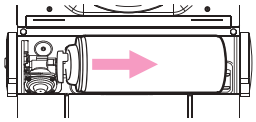
■將使用後的瓦斯罐取出

使用後，請務必取出瓦斯罐，並將瓦斯罐蓋蓋上進行保存。

❶ **打開瓦斯罐槽蓋，握住瓦斯罐，朝著與裝上瓦斯罐相反的方向稍微施加力量，然後沿著水平方向，將瓦斯罐從磁鐵上拉出來。**

❷ **要將取下的瓦斯罐儲存起來之前，請確定將瓦斯罐蓋重新蓋上去。**

❸ **關上瓦斯罐槽蓋。**



■使用後的處理

確認瓦斯罐不在瓦斯罐蓋子內， 安裝頂蓋。

❶ **按照與"拆卸方法"（P.3）相反的步驟安裝頂蓋。**

❷ **關閉頂蓋。**

❸ **把彈弓鎖上。**

•如不鎖定，則頂蓋打開， 否則可能會導致爐子破損或受傷等意外事故。

■關於保管

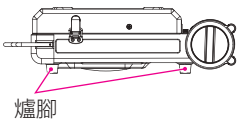
器具各部分充分冷卻後， 請放在濕氣較少的地方保管。

● **移動時可臨時豎起放置。**

● **保管時建議將爐腳至於底部。（請見右圖。）**
豎立保管時可能會變得不穩定，物品與物品之間等放在爐子不倒的空間裏。
此外，請勿將物品置於上部（把手側）。
否則可能會導致爐子破損。

● **長期保管時，請將"長期不使用時"（P.9）請參考一下。**

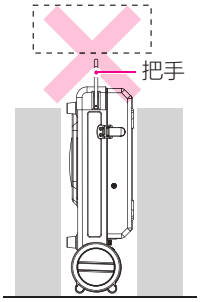
以爐腳至於底部保管



（豎立保管時）

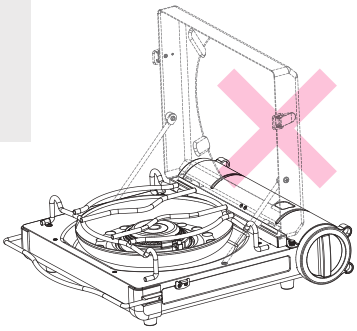
・上部（把手側）請勿放置物品。

・放置爐子不要倒下。



可使用Iwatani / FOREWINDS烤盤/爐架系列 另售品

- CB-P-Y2/Y3
- CB-P-PNAF
- CB-P-GM
- CB-P-T/P-TAF
- CB-P-AM3
- CB-P-JRMG

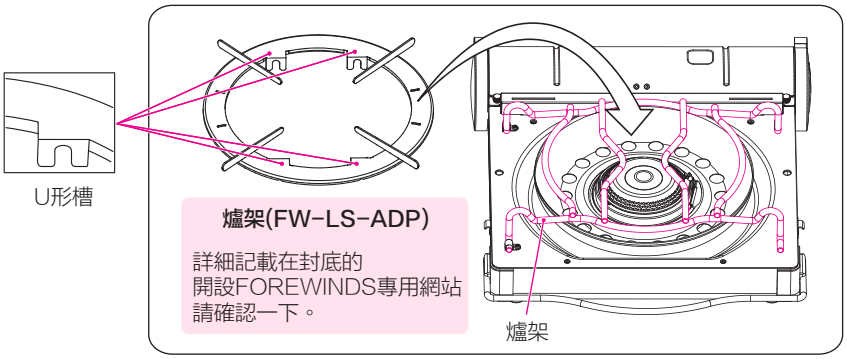


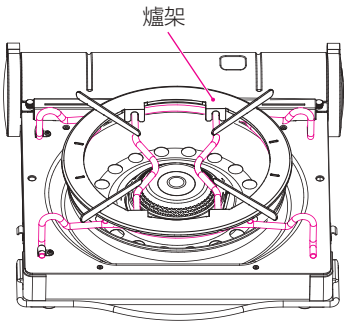
● **使用Iwatani / FOREWINDS 烤盤/爐架系列時，請務必在拆下頂蓋的狀態下使用。**

・如直接放置，則可能會晃動或滑倒，非常危險。

● **將4個U形槽對準爐架，確保爐架與U形槽完全吻合。**

・請勿在安裝爐架的情況下關閉頂蓋。





使用注意事項

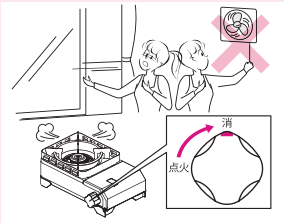
危險

如果您發現瓦斯外洩，請立即熄滅火焰

（若點火可能會有爆炸的風險）

●若出現瓦斯外洩的情況，您會聞到像是瓦斯的味道（像是發霉的洋蔥）。
由於丁烷氣體比空氣重，因此會累積在底部的位置。此時請避免用火，且應立即採取以下措施。

❶ 立即熄滅火焰。（將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置）
❷ 取出瓦斯罐。
❸ 打開窗戶或門，以便讓外洩的瓦斯散到戶外。（切勿使用風扇）



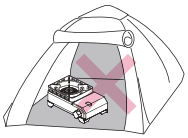
■有關產品的使用場合

警告

絕對不可在這類的場合使用此產品

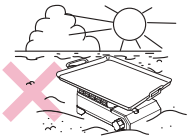
（在以下的場合使用此產品，可能會導致火災或爆炸、人員死亡、燒傷事故）

●不可在密閉的場所以及通風不良的場所使用



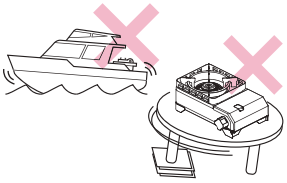
請勿在帳篷或車內、交通工具等狹小場所使用此產品。在使用的期間會消耗掉大量的氧氣，因此可能會導致人員窒息或一氧化碳中毒而死亡。
另外，也可能會引發火災。

●請勿在可能會導致瓦斯罐過熱的場所使用此產品



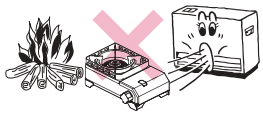
請勿在夏日的海灘或瀝青等有日光直射，會導致瓦斯罐過熱的場所使用此產品。

●請勿在交通工具內或不穩定的地點使用



如果在使用的期間爐子出現傾斜或者劇烈移動，則火焰可能會變大，非常危險。
這樣也會有爐子傾倒的危險。
請在平坦、有穩固支撐的地點使用此產品。

●請勿靠近高溫使用

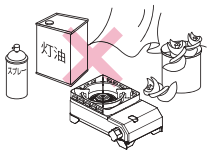


請遠離高溫至少 2 公尺。

●請勿在強風中使用

如果在強風中使用此產品，爐嘴的火焰會與爐子的主體交疊，可能會發生意外，或燒壞主體。

●請勿在周邊放置瓦斯罐、髮膠噴霧等禁止靠近高溫的物品，或放置了布料、紙類等易燃物質的附近使用此產品



注意事項

不可在這類的場合使用此產品

（否則會導致燙傷或主體燒壞、變形、變色、財產損失等）

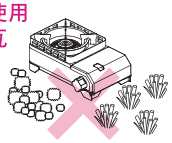
●請勿在榻榻米、地毯或桌布等對高溫敏感的材料上使用此產品

●不可在空氣或煙霧從爐子底部吸入的地點使用（像是無煙燒烤桌等）

●請勿在可能有物品掉落之危險（例如在貨架之下）的情況下使用此產品

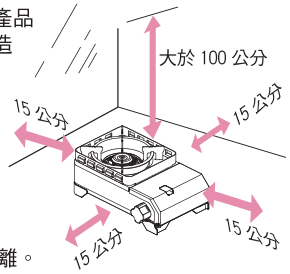
●不可在有風，或者有抽風的地點使用

●不可在下方有沙石或草、植物余茬等地點使用
爐子，避免瓦斯罐或爐嘴受到輻射熱或物理影響



應確保在防災所需要的安全距離內安裝爐子

在使用期間，請讓產品與家具、牆壁（木造建築）以及其他易燃物品保持大於 15 公分的距離。
爐子上方與可燃性天花板、棚架、電器之間應保留大於 100 公分的距離。

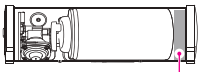


■使用前

警告

瓦斯罐（底部、 在本體之間不要塞東西(小石子、厚紙等)

（壓力感應安全裝置不起作用，瓦斯罐會有爆炸的可能）



請務必確認有無漏氣，點火、關火動作無異常後再使用。

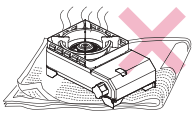
切勿使用看似故障或破損的產品。

瓦斯罐必須裝好

（漏氣可能會導致火災）

注意事項

絕對不可將任何易燃物品、對高溫敏感的材料或其他物件（桌巾、尼龍布、報紙等）放在爐子的下方阻絕通風



在實木、實木整板、玻璃桌子、塗漆、塗裝、聚氨酯塗層、合成樹脂材料等不耐熱材質的桌子上使用時，請確認桌子的耐熱溫度及使用注意事項后再判斷是否可以使用。

（使用期間爐子的底部會變得極為高溫，桌子會有開裂、變形、破損、燒焦的風險）

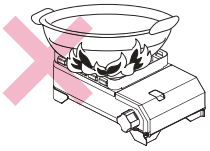
■使用中和使用後

警告

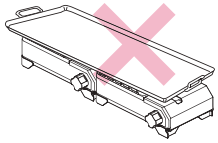
要避免以下所示的使用方法

（否則，主體內或瓦斯罐可能會因過熱而引發爆炸的風險）

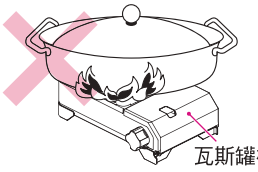
●請勿讓鍋具空燒



●請勿將 2 個以上的爐子直接並排放置使用

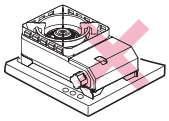


●請勿使用會遮蓋住瓦斯罐槽蓋的鍋具（鐵板等）



使用較小的鍋具時，使用前請確認鍋具已經放穩。
否則，會有鍋具傾覆的危險。

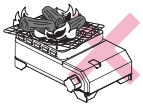
●不可在其他熱源（電爐、電磁爐等）上使用或存放此產品



●請勿使用利用砂石、陶器、陶瓷等蓄熱的烹調器具

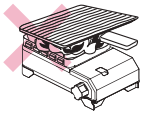
●請勿在未安裝雙層防風罩或內側防風罩的情況下使用爐子

■請勿使用此產品進行點燃煤炭等作業



■請勿使用會發出強烈輻射的烹調器具

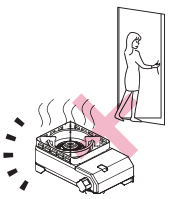
■絕對不可使用鋁箔覆蓋在瓦斯爐腳架及烤架上



（輻射熱使爐體內蓄熱，會有導致瓦斯罐過熱而發生爆炸的危險）

設備在開啟的情況下，一定要有人員在旁監控

在有點火的情況下，絕對要有人員在爐子在旁進行監控。如果要外出或睡覺，一定要檢查爐子是否已經熄滅。即使是因為電話或者有人來訪而受到干擾，也要確定將爐子關閉。
特別是在進行高溫油炸時，必須隨時注意爐子的火勢。

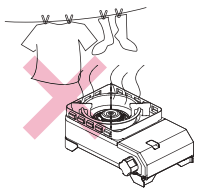


請勿在設備開啟的情況下使其傾斜或移動

（如果爐子傾覆，會導致燙傷或引起火災）

請勿使用爐子作為乾衣的替代工具，或者作為加熱器

（掉落的衣物以及其他狀況可能會引發火災）



不要在容易起火的物品附近使用此產品

請勿在容易起火的物品，像是髮膠噴霧、汽油或煤油等附近使用此產品。

（否則，會因物品被點燃而發生爆炸或起火）

絕對不可讓兒童獨自使用此產品

絕對不得讓兒童獨自使用此產品，並且請將產品放在兒童無法觸及的位置。

請勿在爐子上放置特別沉重的鍋具，或給予過大負荷

使用大鍋或烹調大量食物時，請避免讓瓦斯爐腳架承受超過 10 公斤 的負荷（含鍋具）。燃燒過程中，過重有可能造成爐體發生變形等問題，非常危險。此外，將較重鍋具放在瓦斯爐腳架上時，請從瓦斯爐腳架的正上方小心、慢慢地放上去。

請勿使用於烹飪以外的用途

（會有因為過熱或異常燃燒而導致燒傷或起火的風險）

請不要讓臉或手靠近爐子的瓦斯噴嘴附近

（火焰可能會造成燒傷）

使用期間請注意通風

使用期間請確定將通風扇打開。

（若在密閉的空間中使用，可能會因為窒息或一氧化碳中毒而造成人員死亡）

如果第一次嘗試點火時爐子無法使用，請小心點火

第二次進行點火之前，請確定沒有聞到瓦斯味。
逸散出來的瓦斯可能會造成火災。

使用完畢後請將瓦斯罐取出

使用完畢之後，請將瓦斯罐從爐子上取出以避免火災。請勿在還有瓦斯罐的情況下存放產品，因為如果開 / 關旋鈕被轉動，可能會造成瓦斯外洩或引燃的情況，非常危險。

絕對不可改造或拆解此產品

（拆解可能會造成一氧化碳中毒致死，或因氣體外洩而引起意外事故或故障、火災）

使用期間以及關閉之後，一段時間內仍要避免碰觸到開 / 關旋鈕以外的其他部分

（否則，會有被燙傷的危險）

發生異常或緊急情況時，請冷靜地遵照以下指示說明進行操作

異常例子）　有異常聲音和異常氣味、出現紅色的火焰等

❶ 將開 / 關旋鈕轉至「消」，以便將火焰熄滅
❷ 將瓦斯罐從主體中取出（第 3 頁）
❸ 參考第 7 頁的「當您認為「是不是發生了故障？」時」章節內容，並遵照裡面的指示說明進行操作

除了使用時要讓爐子點火，以及使用後要將其熄滅的情況之外，使用期間仍需不時檢查爐子是否正常燃燒

如果在未點火的狀態下，開 / 關旋鈕被轉至「消」以外的位置，瓦斯就會外洩，非常危險。請務必注意。

請勿使用非本設備專屬配件或指定以外的輔具

（否則可能會導致意外事故）

■瓦斯罐的處理方式

使用前， 應確實閱讀瓦斯罐上所標示的注意事項。不使用時， 請務必蓋好瓦斯罐蓋。

警告

確實遵照以下指示說明進行操作

（以避免火災或爆炸的風險）

●請勿靠近高溫使用

請勿存放在高溫處或有熱氣吹拂的地點。

●瓦斯罐的正確棄置方式

搖動瓦斯罐，如果發出嘩啦嘩啦聲，則說明罐內還殘留有瓦斯。請將其用完之後再進行棄置。

●在存放瓦斯罐時， 應避免火焰以及直接日照

使用後，將瓦斯罐從主體中取出，避免火焰以及直接日照（也包含室內或車內窗邊等處），蓋好瓦斯罐蓋，並存放於溫度低於 40 攝氏度、通風良好且濕氣較低的環境中。

●請勿將瓦斯罐丟入火焰中

請勿擅自吸入瓦斯罐中的氣體

（否則可能導致窒息或者缺氧而死亡）

請勿讓瓦斯罐受到強烈撞擊

（瓦斯罐如果因為掉落或其他原因而受到撞擊，可能會出現損壞，或者因為瓦斯外洩而著火）

請勿使用變形的瓦斯罐

（這樣做可能會導致瓦斯外洩）

請使用指定的瓦斯罐

請務必使用標示有「Iwatani 卡式瓦斯 Junior」、「Iwatani 卡式瓦斯」或「Iwatani 卡式瓦斯 Power Gold」字樣的專用瓦斯罐。
如果使用其他的瓦斯罐，可能會導致瓦斯外洩或操作異常。

確認瓦斯罐沒有生鏽。基本上，應在製造日期（印製於瓦斯罐底部的西曆日期）大約 7 年內用完

應時常檢查存放的瓦斯罐

當開始生鏽時，應儘快用完。

使用後的保養與檢查

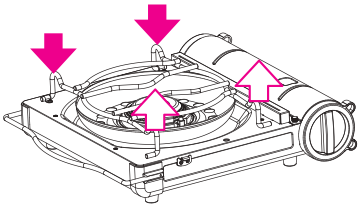
■ 檢查、保養時的注意事項　　使用後請進行檢查、保養。

- 為了保護手指和手，請務必使用手套等。
- 切勿清洗主機。
  當水進入煤氣通道時，或者煤氣不出來， 否則會導致生鏽。
- 檢查、保養前請務必拆下瓦斯罐。
- 請在爐子涼了之後再檢查和修理。
- 切勿分解氣體通道部分。
- 煮沸時請務必清掃燃燒器頭部。

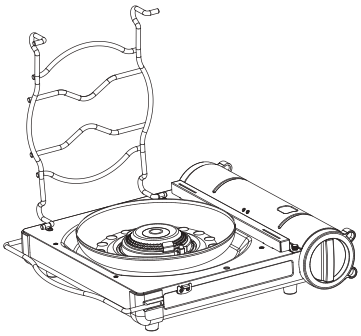
■ 清潔保養

需待爐子冷卻後再執行。

❶ 如圖1所示，以內側軸，擡起外側。



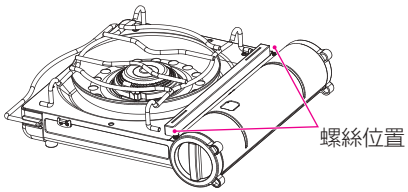
❷ 支撐固定，把髒東西擦掉。



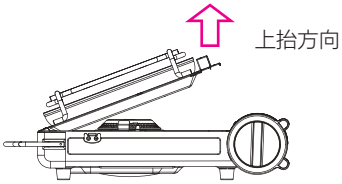
【 拆卸方法 】

修理爐子內部時，可以取下湯碗。
拔掉底盤後面的夾子，防風環也可以拔掉。

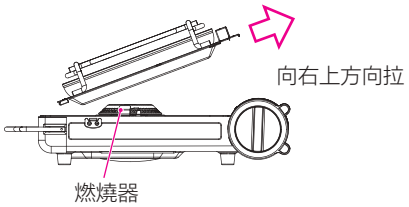
❶ 取下兩顆螺絲



❷ 卸下螺絲後上抬



❸ 上抬後，向右上方拉動。



【 安裝方法 】

按照與拆卸方法相反的步驟安裝。

- 請將螺釘對準本體和接油盤上的螺釘孔後再擰緊。

■其他各部分的保養

檢　查	保養方法	注　意
有無漏水、髒污	用擰得很緊的布把髒東西擦掉。 難以去除污垢時，使用中性洗滌劑進行護理後， 用乾布擦乾水分。	放置水分或污垢可能會導致故障或生鏽，因此請始終保持內外清潔。保養時請勿移動電極。
燃燒器堵塞	請用刷子或抹布等清潔乾淨。（此時請勿移動電極的位置）	否則會導致不完全燃燒或火焰不均勻。 請經常把燃燒器弄乾淨。
電極污垢 （點火點不起來時）	電極上的污漬用乾布擦拭， 請勿用力擦拭，以免錯位。	否則會導致點火不良。 保養時， 若向"ON"方向操作點火旋鈕，則可能會觸電， 請注意不要在"OFF"位置移動點火旋鈕。
本體・瓦斯罐的髒污	請用乾布仔細擦拭。 難以去除污垢時，使用中性洗滌劑進行護理後， 用乾布擦乾水分。	稀釋劑、磨粉等使用時， 可能會損傷表面。 另外，用尼龍或金屬製的毛巾擦的話， 請勿損傷本體及瓦斯罐。

- 無論是否使用，為確保陳舊的爐具安全，請在使用前進行檢查修理。

※ 超過配件持有期限的產品可能會無法修理。

■ 長時間不使用時

- 確認本體與配件等是否髒污，擦拭後請確認一下有沒有乾透。
- 爐子的各部位充分冷卻後， 放入包裝箱或袋子裏， 請放在乾燥的地方保管。
- 切勿在爐子上裝有瓦斯罐的狀態下保管。 請各別單獨保管。
- 偶爾檢查一下爐子，請注意避免生鏽。

■ 產品老化相關注意事項

本產品的氣體連接口使用橡膠部件，但橡膠部件與使用頻率無關，會隨着時間的推移而老化。
本產品以製造後10年為標準，請考慮更換。

- 製造年月記載在額定銘牌上。

當您認為「是不是發生了故障？」時

如果在使用爐子期間出現以下問題，請依照以下處置方案進行處理。

問題	解決方案
無法安裝瓦斯罐 ➡ 解決方案 1 2 3 4 11 12	
不容易點火 ➡ 解決方案 4 5 6 7 8 9	
無法點火 ➡ 解決方案 5 6 7 8 9 10 11 12 13 15 16	
爐嘴無法持續點燃 ➡ 解決方案 5 7 10	
電極周邊的火焰變紅 ➡ 解決方案 17	
出現黃色的火焰 ➡ 解決方案 7 10	
火焰不穩定 ➡ 解決方案 7 10	
火苗不均勻 ➡ 解決方案 7	
火很弱 ➡ 解決方案 5 7 10 14	
聞到瓦斯的味道 ➡ 解決方案 4 8 9 12	
使用期間火焰熄滅掉 ➡ 解決方案 5 10 11	
無法關閉火焰 ➡ 解決方案 9	
即使將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置，仍然有瓦斯外洩 ➡ 解決方案 4 9 12	
關閉爐子時，會聽到「嘭」的聲音 ➡ 解決方案 18	
火焰脫離爐嘴燃燒 ➡ 解決方案 19	

	確認原因	▶	處理方法
1	主體是否有變形或歪斜？	▶	尋求檢查及維修服務。
2	磁鐵上是否附著有鐵屑和粉末？	▶	請使用黏性膠帶將鐵屑和粉末清除掉。
3	開 / 關旋鈕是否被轉到了「点火」上？	▶	請將開 / 關旋鈕轉至「消」，裝配瓦斯罐。
4	是否使用了其他公司生產的瓦斯罐？	▶	請使用標示有 Iwatani 字樣的指定瓦斯罐。
5	是否已經沒有瓦斯？ 是否只剩下少量瓦斯？	▶	請更換新的瓦斯罐。
6	電極上面是否附著有污漬或水氣？	▶	請將污漬 / 水氣擦掉。
7	爐嘴噴頭是否阻塞？	▶	請用金屬刷等物品將阻塞物清掉。
8	是否沒有正確點火？	▶	請以正確的方式點火。（第 3 頁）
9	開 / 關旋鈕可能發生故障。	▶	尋求檢查及維修服務。
10	瓦斯管線（噴嘴）有可能發生阻塞。	▶	尋求檢查及維修服務。
11	壓力感測安全裝置是否啟動？	▶	參閱「●壓力感測安全裝置被觸發時」（第 2 頁）之說明進行重置。
12	瓦斯罐是否未正確安裝？	▶	請正確安裝瓦斯罐。（第 3 頁）
13	點火裝置可能發生故障。	▶	尋求檢查及維修服務。
14	是否未將開 / 關旋鈕轉至全開位置？	▶	請將開 / 關旋鈕轉至全開位置。
15	電極產生的火花是否跳接到爐嘴上？	▶	電極產生的火花沒有跳接到爐嘴上時，請進行調整。讓電極的針尖和爐嘴保持大約 3 毫米的距離，使火焰噴出口在中心位置，左、右都沒有任何間隙。
16	是否有火花產生？	▶	如果沒有火花產生，則是電極上白色的部分（陶瓷）有污漬或者水滴。 請將污漬或者水滴擦掉。
17	購買之後第一次使用的時候，電極周邊的火焰會變紅色。 在使用幾次之後就會消失。不需要採取任何措施。這是完全正常的現象。		
18	這是火焰熄滅的聲音，並不是異常現象。請正常使用。		
19	這不是異常現象。請將開 / 關旋鈕調小些並燃燒 2 ~ 3 分鐘。		

MEMO

售後服務、保固書

■委託服務（修理、檢查）前

①請查閱「當您認為「是不是發生了故障？」時」（第 7 頁），然後再確認一次。

②即使已正確使用，萬一仍故障時，請洽購買經銷店家或下述的台灣岩谷股份有限公司。

■關於保固

①本商品附「保固書」。保固書由購買的經銷店家開立，請確認已填寫購買日期、經銷店家店名及經辦人蓋章後再收取。未填寫規定事項視為無效，如未填寫請向購買經銷店家提出。

②萬一故障時，將根據保固書的記載內容，於保固期間內免費修理，請妥善保管。

③保固書內記載的免費修理規定以外的情形均需付費。

提出售後服務時，請告知以下事項。

●地址、姓名、電話號碼

●商品名稱、型號（記載於爐體銘板）

●故障內容（盡可能詳細）

●購買經銷店家、購買日期

■修理用性能零件的持有期間

本商品的修理用性能零件（為維持產品機能所需的零件）於停產後，持有 5 年。

★請於申辦售後服務時出示保固書。

保固書

Luxe Camp Stove

型號名稱	FW-LS01-BK FW-LS01-SL	製造編號	姓名
保固期間 爐體 一年	購買日期 □年□月□日 至 □年□月□日		地址 電話 （　　）

經銷店家、地址、電話

本書約定，就本書記載內容免費修理。
自購買日起於上述期間內發生故障時，請出示本書，洽購買的經銷店家修理。

Iwatani 台灣岩谷股份有限公司

〈免費修理規定〉

1 依照本操作手冊、爐體貼付的標籤等的注意事項，在正常的使用狀態下故障時，由購買經銷店家（提出修理處）免費修理。
2 保固期間內故障要接受免費修理時，請帶著商品連同本書提出，委託購買經銷店家（提出修理處）。
3 若本保固書寫有係屬餽贈品等，以致無法委託購買的經銷店家修理時，請聯絡下述的台灣岩谷股份有限公司。
4 保固期間內有以下情形時，仍屬付費修理。
(A) 因錯誤使用及不良修理或改造所造成的故障及損傷
(B) 因購買後的掉落等所造成的故障及損傷
(C) 因火災、地震、水患、雷擊或其他天災地變與公害所造成的故障及損傷
(D) 被用於一般家用以外（例如：業務上的長時間使用、搭載到車輛或船舶上）所造成的故障及損傷
(E) 未提出保固書時
(F) 保固書上未填寫購買日期、顧客姓名、經銷店家店名時，或文句遭改寫時
5 保固書僅在台灣國內有效。
6 保固書無法重新開立，請慎重保管避免遺失。

修理註記

※本保固書約定，於本書明示之期間與條件下免費修理。同時，並非以本保固書來限制顧客在法律上的權利，因此有關超過保固期間後的修理等，有任何不明白處，請洽詢購買經銷店家或下述的台灣岩谷股份有限公司。

台灣岩谷股份有限公司
地址：台北市南京東路二段 137 號聯邦商業大樓 13F
電話：02-2506-6955　FAX：02-2507-2789
受理：週一～週五　9:30 ～ 12:00　13:30 ～ 17:30（例假日、本公司公休日除外）
官網：www.iwatani.com.tw